

الأسئلة والاجابات الموحدة
منح تمكين منظمات المجتمع المدني
5 كانون ثاني 2016

تحتوي هذه الوثيقة على معلومات تفصيلية لمواضيع مختلفة والتي يتوجب على مقدمي طلبات الحصول على منح تمكين منظمات المجتمع المدني الإطلاع عليها وأن يكونوا على علم بها. وقد تمت الإجابة على الأسئلة المتكررة وتقسيمها حسب المواضيع الرئيسية. وقد طرحت هذه الأسئلة أثناء الورش التي عقدت خلال شهر كانون أول 2015، بالإضافة الى الأسئلة والايضاحات التي ارسلت مكتوبة عبر البريد الالكتروني. وتم وضع الاسئلة والاجابات المجمع على الموقع الالكتروني للبرنامج (www.cisjordan.org) وصفحة الفيسبوك (www.facebook.com/CISJordan). يشار الى ان قواعد برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني لا تسمح بتلقي أي مكالمات هاتفية أو زيارات للاستفسار عن المنح حيث كان من الممكن اعتبارها من أسباب عدم الأهلية لمقدم الطلب.

تم تجميع الاسئلة والاجابات حسب محاور رئيسية، ونشجع مقدمي الطلبات على مراجعة "دليل منح" برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني والموجود في الرابط التالي:
<https://www.cisjordan.org/Arabic/GrantOpportunities.aspx> للاطلاع على تفاصيل هذه المحاور:

- أ- الأسئلة ذات الصلة بتقديم الطلب
- ب- الأسئلة ذات الصلة بالمبادرة/المشروع
- ت- الأسئلة ذات الصلة بالموازنة
- ث- الأسئلة ذات الصلة بالمساهمة بالتكاليف
- ج- الأسئلة ذات الصلة بالحصول على المنحة
- ح- الأسئلة الأخرى

أ- الأسئلة ذات الصلة بتقديم الطلب

1. هل تستطيع أي منظمة مسجلة منذ أقل من ثلاث أعوام التقديم للمنحة؟
يجب على جميع المنظمات أن تكون مسجلة منذ ثلاث سنوات أو أكثر عند تقديم الطلب.
2. هل تستطيع المنظمة التقدم للمنحة من خلال شراكة أو تحالف أو أي شكل آخر من أشكال التعاون مع منظمات غير ربحية أخرى تنطبق عليها أيضاً شروط المنحة؟
تعني هذه المنحة بتطوير قدرات المنظمة بشكل فردي، ويجب على المنظمة تقديم طلب المنحة باسمها وحدها، ولكن نشجع المنظمات التي ستحصل على المنحة بتشكيل شراكات خلال المرحلة الثانية من المنحة لاحقاً.
3. هل تتأهل المؤسسات التي تملك موظفين اثنين فقط ولكن سيتم تعيين موظف ثالث في بداية عام 2016 عند التوقيع على اتفاقية لمنحة أخرى؟ وهل يتم حساب المتطوعين بدوام كامل كموظفين دائمين؟ وهل يتم حساب الموظفين بدوام جزئي؟
يجب أن يكون عدد الموظفين الدائمين لا يقل عن 3 ولا يزيد عن 20 موظف لكل منظمة عند تقديم الطلب. وعدد الموظفين لا يشمل المتطوعين أو الموظفين بدوام جزئي.
4. هل نعتبر العاملين ضمن المنظمة في مشاريع مدرة للربح موظفين للمنظمة (مثال: العاملين في مخبز أو مخططة)؟
نعم.
5. هل تستطيع المنظمات المسجلة قانونياً مؤسسات تعاونية التقدم للمنحة؟
المؤسسات التعاونية هي منظمات ربحية و عليه لا تنطبق عليها شروط التقدم للمنحة.

6. هل يمكن اعتبار النقابات العمالية او نقابات أصحاب الأعمال الصناعية او الحرفية مؤهلة لهذه المنحة؟ وهل من الممكن ان تتشارك نقابتين إثنتين في التقديم للمنحة في طلب واحد؟
أي نقابة تقدم إثباتاً بأن تسجيلها القانوني هو منظمة غير ربحية تستطيع التقدم لطلب المنحة إن انطبقت عليها الشروط الأخرى. بخصوص الشراكات انظر/ انظري إلى جواب السؤال 2 أعلاه.
7. اذا كانت جميع الشروط متوفرة في المنظمة باستثناء شرط: "أن تكون من المستفيدين الحاليين أو السابقين لتمويل من الحكومة الأمريكية (مباشرة من USAID أو من خلال منحة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية عبر الشركاء المنفذين و/أو من ممولين آخرين من الحكومة الأمريكية) منذ عام 2005"، هل تستطيع المنظمة التقدم للمنحة؟
جميع المتقدمين لطلب الحصول على المنحة يجب أن تتوافر فيهم جميع الشروط بلا أي استثناء. يرجى مراجعة القسم أ.3 في دعوة لتقديم طلبات منح تمكين منظمات المجتمع المدني 2015-2018.
8. هل تتأهل المنظمة التي حصلت على منحة (منح) عينية من الحكومة الأمريكية خلال آخر خمس سنوات؟
لا تتأهل المنظمة التي حصلت على منحة عينية من الحكومة الأمريكية للتقدم لهذه المنحة.
9. بالإشارة إلى المرفق السابع: نموذج توصية من جهة مانحة، إن كانت الجهة المانحة قد أغلقت مكاتبها ولم تعد تعمل في الأردن كيف يمكن للمنظمة الحصول على التوصية منها؟
إن كان المشروع الممول من برنامج او مشروع انتهى وتم إغلاق مكاتبه في الأردن فعلى مقدم الطلب تزويدنا بإثبات بأن المشروع الممول تم الإنتهاء منه بنجاح. برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني يعتبر رسالة إنهاء المشروع الرسمية و/ أو رسالة التوصية السابقة التي تم استخدامها لذلك المشروع وعليها معلومات الإتصال بالشخص المسؤول عن المشروع من الجهة المانحة كافية. إن تعذر على مقدم الطلب تزويدنا بأي من الوثيقتين فعليه تقديم تبرير لعدم تقديم رسالة التوصية وستنظر هيئة تقييم المنح به كجزء من معايير التقييم.
10. بالرجوع إلى المرفق السابع: نموذج توصية من جهة مانحة، وإن كانت المنحة (المنح) التي حصلت عليها المنظمة من الحكومة الأمريكية من خلال منظمة الصحة العالمية FHI360، هل تقوم المنظمة بطلب رسالة توصية من FHI360؟
إن كانت المنظمة قد حصلت على منحة من FHI360 فعلى مقدم الطلب توضيح عنوان المنحة، تاريخ البدء والإنتهاء، الموظفين المرتبطين بتطبيق المشروع. ستقوم FHI360 بالتحقق داخلياً من المنظمة مقدمة الطلب من دون الحاجة إلى استخدام نموذج توصية من الجهة المانحة.
11. كيف يمكن للمنظمة التقدم لهذه المنحة؟
يجب على المنظمة قراءة وثيقة " دعوة لتقديم طلبات منح تمكين منظمات المجتمع المدني 2015-2018" والمرفقات الأخرى للطلب على الرابط التالي: <http://cisjordan.org/GrantOpportunities.aspx>. إرشادات تقديم الطلب موجودة في وثيقة الدعوة، وندعو جميع المتقدمين لقراءة دليل إرشادات منظمة صحة الأسرة الدولية FHI 360 الأردن المتعلقة بإدارة المنح والموجود على الرابط التالي: <http://cisjordan.org/Documents/SEF/english/Attachment%20V.%20USAID%20CIS%20Grants%20Manual.pdf>، وذلك لتكون المنظمة على دراية بأنها مؤهلة ولديها القدرة على تلقي المنحة والتنفيذ. جميع الوثائق متوفرة باللغتين العربية والإنجليزية.
12. هل تستطيع أي منظمة لم تحضر ورش العمل التعريفية التقديم للمنحة؟
نعم
13. هل تستطيع المنظمة التي لديها تمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو أي جهة من جهات الحكومة الأمريكية أن تتقدم لهذه المنحة أيضاً؟
نعم، إن أثبتت المنظمة أنها تملك القدرة على إدارة أكثر من منحة في وقت واحد.

14. هل ممكن أن تتأهل منظمة مسجلة حديثاً ولا تملك خبرة كافية ولكن أعضاء الهيئة الإدارية يملكون الخبرة الكافية؟ هل يكفي الاعتماد على خبرة الأعضاء في الهيئة الإدارية عوضاً عن خبرة المؤسسة؟
لا، من الشروط الأساسية للموافقة على طلب المنحة أن تكون المنظمة المتقدمة مسجلة كمؤسسة غير ربحية ومضى على تسجيلها ثلاث سنوات أو أكثر.

15. هل سيكون هناك اعتبارات للتوزيع الجغرافي للمنظمات المتقدمة للمنحة (أقاليم الشمال والوسط والجنوب)؟
لا، سيتم تقييم الطلبات بناءً على المعايير المدرجة في الدعوة بغض النظر عن موقع المنظمة الجغرافي، ندعو جميع المنظمات التي تنطبق عليها شروط الأهلية من كل المحافظات للتقديم.

16. هل تستطيع المنظمة تقديم الطلب باللغة العربية؟ وهل تستطيع المنظمة تقديم الطلب ومرفقاته من خلال البريد الإلكتروني؟
نعم، نستقبل طلب المنحة والمرفقات باللغة العربية أو باللغة الإنجليزية، نستقبل طلب المنحة والمرفقات فقط من خلال إرسالهم عبر البريد الإلكتروني على عنوان jordanusaidcis@fhi360.org، الخطوات والتعليمات كاملة مذكورة في دعوة لتقديم طلبات منح تمكين منظمات المجتمع المدني 2015-2018 على الموقع الإلكتروني.

17. ماذا تعني عبارة "المتوسط السنوي للميزانية" المذكورة في نموذج تقديم طلب الحصول على المنحة تحت قسم تفاصيل المنظمة، وبالنظر إلى الموعد النهائي لتقديم الطلب فلن يكون هناك وقت كافٍ لتقديم ميزانية مدققة للعام 2015، هل سيؤثر ذلك على التقييم؟

على مقدم الطلب أن يدخل المتوسط السنوي للميزانية للمنظمة بالدينار الأردني (النفقات التشغيلية والمشاريع) لآخر ثلاث سنوات (2013-2015). لا يتطلب من المنظمة أن تقدم ميزانيات مدققة في وقت التقديم للمنحة. وسيقوم برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني لاحقاً بطلب هذه الوثائق ووثائق أخرى فقط من المنظمات التي حصلت على أعلى تقييم في القائمة قبل النهائية وسيكون ذلك خلال مرحلة طلب الوثائق الداعمة من المنظمات في القائمة النهائية.

18. هل المتوسط السنوي لميزانية المنظمة يجب أن يقتصر فقط على المشاريع الممولة من الحكومة الأمريكية؟
لا، المتوسط السنوي لميزانية المنظمة يشمل جميع الأنشطة والمشاريع من أي جهة تمويلية.

ب- الأسئلة ذات الصلة بالمبادرة/المشروع

19. هل تستطيع أي منظمة قامت بإجراء تقييم قدرات مؤسسية من خلال أداة تقييم القدرات المؤسسية وإعداد خطة استراتيجية خلال السنوات القليلة الماضية، هل تستطيع أن تتقدم للمنحة؟

بالإشارة إلى القسم أ.3 في دعوة لتقديم طلبات منح تمكين منظمات المجتمع المدني 2015-2018، فإنها تنص على أن: إن المنظمات التي قامت في وقت سابق بإجراء تقييم القدرات المؤسسية مع FHI 360 (سواء من خلال تنفيذ أداة تقييم القدرات المؤسسية ICAT، أو أداة التطور المؤسسي IDA أو أي أدوات أخرى)، أو المنظمات التي لديها بالفعل خطة إستراتيجية تعتبر أيضاً مؤهلة لهذه المنح ويمكن في حال فوزها بالمنحة النظر في العمل معها على "مسار سريع" في إطار المرحلة الأولى (أي تخطي بعض أجزاء العملية إذا كانت المعلومات المتاحة مناسبة ومفيدة لعملية التغيير).

20. هل من الممكن توفير الوثائق المشار لها في الطلب المنحة تحت البند ب.3: "يرجى الرجوع إلى القسم ب.1 في وثيقة

دعوة تقديم طلبات تحت الموارد والدعم الفني المقدم للمزيد من المعلومات حول الموارد التي يقدمها البرنامج"؟
هذه العبارة تشير إلى وثيقة الدعوة لتقديم الطلبات في قسم ب.1 الموارد والدعم الفني، وتالياً قائمة بمجموعة من الموارد والمساعدات الفنية المتوفرة:

قائمة مواضيع بناء القدرات		
المساعدة الفنية المرتبطة بموضوع محدد	المحاور المتقاطعة	التمكين المؤسسي
يتم تحديده بناء على تخصص أو مجال عمل المنظمة متلقية المنحة	النهج القائم على حقوق الإنسان	الحاكمية الرشيدة (الحوكمة)
	دمج النوع الاجتماعي / الجندر	الإدارة المالية
	كسب التأييد (المدافعة)	إدارة الموارد البشرية
	تغيير السلوك	المتابعة والتقييم
	حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة	الاتصال الاستراتيجي

21. هل تعتبر المنظمة المتقدمة بأن أنشطة مثل تدريب المدربين وتطوير حقائق تدريبية والتدريب على مواضيع متخصصة من ضمن المنحة العينية وجزء من المساعدات الفنية التي يقدمها برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني؟
تدريب المدربين وتطوير الحقائق التدريبية هي جزء من المساعدات الفنية ويمكن أن تكون من ضمن المنحة النموذجية.

22. هل يجب على أعضاء الهيئة الإدارية في المنظمة التفرغ تماماً للعمل في المشروع؟
لا، يجب على أعضاء الهيئة الإدارية تكريس الوقت الكافي خلال المرحلة الأولى من المشروع وليس بشكل كامل، للمزيد من المعلومات عن الوقت والالتزامات الأخرى من الموظفين وأعضاء مجلس الإدارة في المرحلتين الأولى والثانية يرجى الرجوع إلى جدول الأدوار والمسؤوليات الموجود في الدعوة لتقديم الطلبات في القسم أ.3.

23. هل يمتلك متلقي المنحة حقوق الملكية للإصدارات أو المواد التي ينشرها ضمن منحة المشروع؟
يجوز لمتلقي المنحة امتلاك حق تأليف أي كتاب، مؤلف، أو مواد أخرى تم تطويرها بموجب اتفاقية المنحة هذه المقدمة من منظمة صحة الأسرة الدولية FHI 360 على أن يقدم إقرار واضح بالشكر والتقدير إلى منظمة صحة الأسرة الدولية FHI 360 و USAID وأن يأخذ بعين الاعتبار أن كل من منظمة صحة الأسرة الدولية FHI 360 و USAID لهما الحق بإعادة إصدار العمل، أو نشره، أو استخدامه أو التصريح للغير باستخدامه. كما يجب ان تكون المادة التي يتم انتاجها وإصدارها من أموال المنحة متاحة للجميع مجاناً دون تحملها أي تكاليف أو رسوم مقابل ذلك. ويجب الالتزام بجميع متطلبات العلامة التجارية للمواد المنتجة ووضع شعارات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID ومنظمة صحة الأسرة الدولية على هذه المواد.

24. هل ممكن لمنحة تمكين منظمات المجتمع المدني أن تدعم مؤسسات المجتمع المدني التي تقوم المنظمة بدعمها من خلال المشاريع منذ فترة؟
من المحتمل أن تكون هذه الفكرة قابلة للتطبيق في المرحلة الثانية من المشروع.

25. بالإشارة إلى القسم ب.3 في نموذج تقديم طلب الحصول على المنحة وفي السؤال عن تقييم الأثر، هل يجب على المنظمة اختيار المشروع أو البرنامج الذي ترغب في تقييم أثره؟
يجب على المنظمة المتقدمة اختبار البرنامج أو المشروع الذي ترغب في تقييم أثره خلال المرحلة الأولى.

26. بالإشارة إلى القسم ب.3 في نموذج طلب الحصول على المنحة وفي السؤال عن الإنجازات البرمجية، هل تستطيع المنظمة تقديم التقرير السنوي عن البرامج والأنشطة كوثيقة تدعم الطلب؟
نعم، رغم أنه اختياري وليس إلزامي ولكن التقرير السنوي للمنظمة عن برامجها وأنشطتها قد يدعم الطلب، ولكن هذا لا يغني عن ضرورة الإجابة على السؤال عن الإنجازات البرمجية في الطلب بناءً على التعليمات.

ت- الأسئلة ذات الصلة بالموازنة

27. ما هو سقف المنحة؟
تتوقع FHI360 ضمن برنامج "تمكين منظمات المجتمع المدني" إصدار خمس منح كحد أقصى تتراوح قيمة كل منها 120 ألف دينار أردني توزع على مرحلتين وفقاً لمعايير التقييم وعملية المناقشة المحددتين. طلب الحصول على المنحة يشمل الميزانية للمرحلة الأولى فقط.
28. ما هو سقف الموازنة للمرحلة الأولى؟
لا يوجد سقف للميزانية للمرحلة الأولى.
29. هل تستطيع المنظمة تقديم الموازنة باللغة العربية أو الإنجليزية؟ هل هناك نموذج معين للميزانية؟
نعم، يجوز أن تكون الموازنة التفصيلية مكتوبة باللغة العربية أو باللغة الانجليزية على أن تكون الأعداد (الأرقام) مكتوبة بالأرقام الإنجليزية. كما يجب على مقدمي الطلبات استخدام المرفق الثاني: نموذج الموازنة.
30. ما الذي يجب إضافته في تفصيلات الموازنة؟
يجب ان تشمل بنود الموازنة على وصف تفصيلي لكل بند في جدول الموازنة. على سبيل المثال، في قسم الرواتب إذا السيد جون سميث سيحمل نصف وقته في الموازنة، فإن اسمه واسم وظيفته، الراتب الشهري الإجمالي، ونسبة الراتب التي ستحمل على المشروع والتكلفة الشهرية التي حملت على المشروع يجب أن تكون مشمولة في الموازنة المفصلة. على سبيل المثال "جون سميث، المنسق الرئيسي للبرنامج، راتبه الشهري يبلغ 300 دينار ونصف وقته سيحمل على المشروع: إذاً 300 دينار * 50% = 150 دينار/ شهر تحمل على المشروع". الرجاء الرجوع إلى ملحق تعليمات الموازنة لمزيد من الايضاحات وتنزيل قائمة المراجعة الخاصة بأعداد الموازنة. (زيارة الموقع الالكتروني للاطلاع على نموذج الموازنة المعبأ <http://cisjordan.org>).
31. إذا كان للمنظمة سياسة تعويضات أو استحقاقات أخرى للموظفين، هل التكلفة مسموح بها؟ كيف تدخل في الموازنة؟
يجب أن تدرج المنافع بشكل منفصل في نموذج الموازنة مع العلم بأن الفوائد المسموح بها تشمل التأمين والتعويضات والعلوات وغيرها من المستحقات المدفوعة من صاحب العمل نيابة عن موظفيه أو تدفع مباشرة إلى موظفيه كما ورد في لوائح المنظمة أو نظامها الداخلي، يجب أن يتأكد مقدم الطلب من إدراج منافع الموظفين في الموازنة.
32. هل يمكن للمنظمة أن تضع موازنة بنسبة مئوية لرواتب الموظفين؟
نعم، طالما أن الرواتب مدعومة بالوثائق كما وأن وجود نسبة الوقت/الوصف الوظيفي ضرورية لإتمام المشروع المقترح كما هو مبين في الطلب ووصف الموازنة، لذلك يجب إرفاق جدول الدوام بالساعات والوثائق الأخرى.
33. هل يمكننا تحديد الموظفين بعد تلقي المنحة؟
نعم، طالما أن الرواتب تقع ضمن معدلات السوق للوظائف المشابهة ويوجد هناك تبرير لهذا الراتب المقترح في الموازنة مع وجود وثائق داعمة لذلك.
34. هل معدلات التكاليف غير المباشرة مسموحة؟
لا، كل التكاليف في الميزانية يجب أن تكون مباشرة.
35. هل يمكن الحصول على جزء من (دفعة مقدمة) المنحة قبل التوقيع على الاتفاقية؟
لا، لن يتم تعويض مقدمي المنح عن أي تكاليف تكبدها لإعداد الطلب أو أي دفعات قبل التوقيع على اتفاقية المنحة.
36. هل تقبل التعديلات في الموازنة بعد البدء في المشروع؟
نعم، يجوز طلب تعديل الموازنة لتحويل مبالغ بين بنود تزيد نسبتها عن 10% من المبالغ المخصصة لها في الموازنة. سوف يتم تحديد متطلبات تعديل الموازنة في اتفاقيات المنح الفردية.

37. هل يمكن إضافة الضرائب المفروضة على الأجهزة أو تكاليف أخرى في الموازنة؟
نعم، إذا كانت المنظمة المتقدمة للمنحة غير معفية من الضرائب، فيمكن إضافة ضريبة المبيعات وضريبة القيمة المضافة للضريبة إلى الموازنة. تقدم وثائق الضريبة لبرنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني مع الوثائق الأخرى.
38. هل جميع تكاليف الاحتفالات والمناسبات والوجبات والمرطبات غير مسموحة؟
الاحتفالات، حفلات العشاء والإفطار غير مسموح بها. قد تمول أنشطة تتضمن الوجبات والمرطبات من قبل البرنامج إذا كانت مهمة وأساسية في المشروع وجزء من خطة العمل المقترحة. على سبيل المثال، العرض الجماهيري لسلسلة من الأفلام القصيرة التي أعدت من خلال المنحة ستعتبر من مصاريف المناسبات المسموح بها. أو إن كان من ضمن الأنشطة المقترحة بعض التدريبات ويتم توفير استراحات قهوة خلال التدريب، يسمح بإضافة وجبات الطعام لهذه الأنشطة إن تعدت مدتها 4 ساعات.
39. كيف يمكننا التحقق من أجور/اتعاب المستشارين؟
يمكن التحقق من أجور/اتعاب المستشارين من خلال كشوف الرواتب أو من المبالغ التي تم دفعها من خلال عقود سابقة، كما يمكن استخدام نماذج بيانات السيرة الذاتية أو دراسات السوق الاستقصائية السابقة لوظائف مماثلة.
40. هل هناك حد لأجور / اتعاب المستشارين؟ هل هو نفسه محلياً ودولياً؟
نعم، لن يقبل البرنامج (USAID CIS) معدل يومي للمستشارين يزيد عن 182 دينار لليوم الواحد، كل مقترح وظيفي يجب أن يكون متناسباً مع الخبرة والراتب السابق. هذا الحد الأقصى يطبق لجميع المستشارين المحليين والدوليين. إن كانت تكلفة احضار أحد المستشارين أكبر من ذلك فممكن حساب القيمة الإضافية من المساهمة في التكاليف.
41. هل يمكن للمنظمة أن تشمل مستشارين دوليين في المشروع؟ هل ستغطي مصاريف سفرهم من المنحة؟
نعم، يمكن اقتراح استخدام المستشارين الدوليين شريطة أن يبرهن مقدم الطلب ضرورة هذه التكاليف، كما يجب العلم ان السفر الدولي يتطلب موافقة مسبقة وسيتم التعامل مع كل حالة بمفردها.
42. لغايات إعداد الموازنة هل هناك حاجة لاستدراج عروض أسعار (ثلاث عروض) وتقييمها واختيار مزود الخدمة لرافقها ضمن المقترح؟ أو العمل على قيم تقريبية بناءً على الخبرات السابقة؟
لغايات تقديم المقترح ليس هناك حاجة لاستدراج العروض لكن يجب أن تكون القيم عادلة وحقيقية وتتناسب مع القيم السوقية. على كل مقدم طلب التماسي مع سياسات واجراءات المشتريات الخاصة بالمنظمة، ولذلك فان عملية استدراج العروض يجب ان تتم في مرحلة لاحقة وقبل المضي قدماً بعملية الشراء.
43. هل يشمل بند المواصلات كافة المعنيين بالمشروع مثل المشاركين بالورشات والمدربين والمستشارين؟
المصاريف المتعلقة بالمواصلات يجب أن تصنف ضمن بند المواصلات في موازنة المشروع ومصنفة بحسب خطة عمل المشروع، يجب أن يتم توضيح عدد الرحلات بحسب المناطق وعدد الكيلومترات المتوقع والافراد سواء العاملين، المشاركين أو المستشارين. الحد الأعلى لمعدل الكيلومترات هو 0.248 دينار/ كم بحسب ما هو معلن عن وزارة الخارجية الأمريكية بتاريخ كانون ثاني 2014.
44. هل الموازنة تشمل المرحلتين أم المرحلة الأولى فقط من المشروع؟
يجب أن تقتصر الميزانية على المرحلة الأولى فقط ويجب أن تشمل تفصيلات الموازنة.
45. هل ستغطي المنحة رواتب لموظفين في الحكومة الأردنية؟ إذا كانت المنظمة تدفع لموظفين حكوميين من مواردها الخاصة هل ممكن أن نعتبرها مساهمة في التكاليف؟ وهل يسمح بتغطية رواتب موظفين حكوميين وهم في إجازة من وظيفتهم الحكومية؟
أي مدفوعات لموظفين حكوميين غير مسموح بها. المنظمات التي تقوم بدفع لموظفين حكوميين مع موارد مالية أخرى لا يسمح لهم ان يشملوا هذه الدفعات ضمن المساهمة في التكاليف.

46. هل ممكن أن يغطي التمويل للمرحلة الأولى الكلف التشغيلية ورواتب الموظفين؟
يجب على المنظمة أن تقدم الموازنة بناءً على الكلف للأنشطة في المرحلة الأولى فقط، المصاريف المسموح بها تشمل الموارد البشرية (موظفين، مستشارين، إلخ.)، الكلف التشغيلية (إيجار، مواصلات، إلخ.)، وأي مصاريف مباشرة أخرى (إن وجدت) مرتبطة بتنفيذ أنشطة المرحلة الأولى، وتشمل الترتيبات التيسيرية المعقولة.

47. هل ممكن احتساب مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة أو الهيئة الإدارية لتخصيص بعض من وقتهم خلال المرحلة الأولى؟ أو الرواتب تخصص للموظفين فقط؟
لا، ولكن في حالات خاصة ممكن احتساب مكافآت لهم مثل أن يطلب من أي من الأعضاء القيام ببعض الأنشطة الخاصة بالمساعدات الفنية وتكون خارجة عن وصفهم الوظيفي في المنظمة، ويتم النظر في هذه الحالات بشكل فردي.

48. هل يجب أن تحتوي الموازنة للمرحلة الأولى تكاليف لعمل خطة استراتيجية؟
سيقوم برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني بتوفير الميسر لعملية تطوير الخطة الاستراتيجية كجزء من المنحة العينية، والمصاريف الأخرى (إن وجدت) مثل استئجار مكان، استراحات قهوة، إلخ يجب إدراجها في ضمن المساهمة في التكاليف.

49. هل المنحة العينية المقدمة من برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني تشمل استشارات في مجال تطوير الهيكل التنظيمي، تطوير مهارات الموظفين، تطوير الأوصاف الوظيفية، تطوير استراتيجيات اتصال وتسويق المنظمة، مأسسة العمل في كسب التأييد (المناصرة)، هل ممكن تزويد المنظمة بقائمة الاستشارات والخدمات التي ستقدمها للمنظمات؟ أو هل تقوم المنظمة بالبحث عن مقدمي خدمات للاستشارات المطلوبة؟
المنحة العينية في المرحلة الأولى تشمل تدريبات وتوجيه فردي على عدد من المواضيع مذكورة في وثيقة الدعوة لتقديم الطلبات ونذكرها أدناه مجدداً، تطوير الهيكل الوظيفي والأوصاف الوظيفية وخطط الاتصال وكسب التأييد (المناصرة) هي عدد من الموضوعات التي تقع ضمن المساعدات الفنية المقدمة. وإن كانت المنظمة مهتمة أكثر بخطط التسويق فيمكنها تخصيص جزء من الميزانية لذلك سواء في المرحلة الأولى أو الثانية.

قائمة مواضيع بناء القدرات		
المساعدة الفنية المرتبطة بموضوع محدد	المحاور المتقاطعة	التمكين المؤسسي
يتم تحديده بناء على تخصص أو مجال عمل المنظمة متلقية المنحة	النهج القائم على حقوق الإنسان	الحاكمية الرشيدة (الحوكمة)
	دمج النوع الاجتماعي / الجندر	الإدارة المالية
	كسب التأييد (المدافعة)	إدارة الموارد البشرية
	تغيير السلوك	المتابعة والتقييم
	حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة	الاتصال الاستراتيجي

50. هل من الممكن أن تقوم المنظمة بتوظيف موظفين يعملون بدوام كامل على مشاريع أخرى لهذا المشروع وصرف رواتب إضافية لهم تدرج تحت بند المساهمة في التكاليف؟
لا، لا تغطي هذه المنحة أي بدلات لدوام إضافي.

ث- الأسئلة ذات الصلة بالمساهمة بالتكاليف

51. ما هي المساهمة في التكاليف؟
المساهمة بالتكاليف (المعروفة بتطابق الموارد المالية) تتطلب أن يقدم الحاصل على المنحة مساهمة بمبلغ محدد أو نسبة مئوية لتطابق الموارد المالية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. قد تكون المساهمة المالية أموالاً أو موارد من متبرعين آخرين أو القطاع الخاص لدفع تكاليف أنشطة متعلقة بالبرنامج، أو من أموال خاصة بالمستفيد من المنحة أو القيمة العادلة من التبرعات العينية، كالمكان، جهاز، وقيمة خدمات المتطوعين والموظفين الخ. نحث المستفيدين من المنحة أن يسعوا بنشاط في سبيل

إشراك القطاع الخاص في تحقيق أهداف مشاريع المنحة والحصول على مساهمة التكاليف من موارد القطاع الخاص. ويجب الانتباه الى انه لا يجوز ان تكون المساهمة في التكاليف من الموارد المالية للحكومة الامريكية التي يحصل عليها متلقي المنحة بموجب منحة أو عقد آخر. المستفيدين من المنحة ملزمين بموجب العقد أن يقدموا مساهمة في التكاليف من موارد مذكورة في المقترح والموازنة ومشروحة في اتفاقية المنحة.

52. هل المساهمة في التكاليف مطلوبة؟

يجب كحد أدنى أن تكون المساهمة بنسبة 15% يجب أن تحسب المساهمة في التكاليف على أساس المجموع العام المطلوب من منح تمكين منظمات المجتمع المدني. على سبيل المثال إذا كانت الموازنة المطلوبة من صندوق دعم مبادرات المجتمع المدني (USAID CIS) هي 70,000 دينار أردني، فالحد الأدنى المطلوب من المساهمة تكون 10,500 دينار أردني (15%)، وعليه فإن المجموع الكلي للموازنة سيكون 80,500 دينار أردني. وعلى مقدم الطلب أن يقوم باحتساب المساهمة في التكاليف في الموازنة للمرحلة الأولى ولاحقاً في الموازنة للمرحلة الثانية.

53. إذا كانت المنظمة تتوقع أن تحصل على دعم مالي من متبرع، هل يمكن أن نعتبرها كمساهمة في التكاليف؟

نعم، إذا كانت المنظمة لديها اقتراح قيد النظر من متبرع آخر غير حكومة الولايات المتحدة، يمكن للمنظمة أن تشملها كمورد محتمل للمساهمة في التكاليف للمشروع المقترح. وفي حال ان المورد المالي من ذلك المتبرع او المانح لم يتم الموافقة عليه فإن على المنظمة ان تحدد حينها مصدرا او مصادر أخرى لتغطية قيمة المساهمة في التكاليف التي حددتها.

54. هل يمكن للمنظمة أن توزع المساهمة في التكاليف بشكل غير متساوي بين أجزاء مختلفة من بنود الموازنة للمشروع؟

نعم، يجب على مقدمي الطلب توفير حصتهم في المساهمة في التكاليف وهي 15% بغض النظر عن المصدر وتحديد شكل المساهمة في التكاليف (رسوم العضوية، منتجات وخدمات أخرى، مساهمات عينية من متطوعين، الخ).

55. هل يمكن للمنظمة اعتبار أي من المعدات أو الأثاث المتوفرة لديها والتي ستستخدمها في المشروع كمساهمة في التكاليف؟

لا.

56. هل يمكن للمنظمة ادراج المساهمة في التكاليف في الموازنة من المرحلة الثانية فقط؟

يجب أن توزع المنظمة مساهمتها في التكاليف في موازونات المرحلة الأولى والثانية.

ج- الأسئلة ذات الصلة بالحصول على المنحة

57. ماذا تتضمن إجراءات ما قبل المنحة؟

عندما يتم اختيار المتقدمين بالطلب من قبل لجنة تقييم المنحة و قبل توقيع اتفاقية المنحة، سوف يطلب من المختارين تقديم وثائق داعمة كاملة لتوضيح أن المنظمة لديها القدرة التقنية على تنفيذ المنحة وكذلك انظمة المالية و الإدارية المعتمدة تمكن المنظمة بإدارة أموال المنحة بطريقة ملائمة كما هو مفصل في دليل إرشادات منظمة صحة الأسرة الدولية FHI 360- الأردن المتعلقة بإدارة المنح لبرنامج (USAID CIS). سيطلب من المنظمات المختارة أن تخضع لتقييم ما قبل المنحة وقد يتم اجراء زيارات لمقر المنظمة من قبل موظفي البرنامج (USAID CIS) لتقييم المنظمات في هذه المواضيع.

58. هل المنظمة ستكون بحاجة إلى الموافقة على أي تمويل خارجي تتلقاه؟

برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني لا يطلب من متلقي المنح أي إثبات على موافقات للحصول على تمويل خارجي.

59. هل برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني يتطلب تقارير خاصة؟

نعم، يطلب من الجهات الحاصلة على المنحة أن يقدموا تقارير فنية ربع سنوية وتقرير نهاية المشروع و تقارير رقابية و تقييمية بالإضافة إلى التقارير المالية و أية تقارير مذكورة في اتفاقية المنحة.

60. ماذا يحصل إذا أخفقت المنظمة الحاصلة على المنحة بتقديم التقارير المطلوبة وتسليمها بمواعيدها المقررة؟
لن يتم تقديم أي دفعات مالية حتى يتم تقديم التقارير المطلوبة و تسليمها كما هو مذكور في اتفاقية المنحة و الموافق عليها من قبل برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني (USAID CIS).

61. كيف يتم الحصول على رقم DUNS وهل يتم ذلك قبل تقديم الطلب؟
على المؤسسات التي تتلقى منح مموله من USAID بقيمة 17,700 دينار أردني (25,000 دولار أمريكي) أو أكثر الحصول على رقم DUNS قبل إصدار المنحة. ستعمل منظمة صحة الأسرة الدولية FHI 360 على تقديم توجيهات ومساعدة المؤسسات في الحصول على رقم DUNS حسب الأصول. يتم طلب الحصول على رقم DUNS من الرابط التالي: <http://fedgov.dnb.com/webform>.

ح- الأسئلة المختلفة

62. ما علاقة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومنظمة الأسرة الدولية (FHI 360)؟
ان الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) هي الممول لبرنامج برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني الذي تنفذه منظمة الأسرة الدولية (FHI360).
ويهدف برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني إلى بناء مجتمع قوي وحيوي في الأردن من خلال دعم مجموعة واسعة من المبادرات المدنية. ويعمل البرنامج على الصعيد الوطني والمحلي من خلال دعم المبادرات المدنية وحشد التأييد بما يستجيب للصالح العام وتدعيم القدرات المؤسسية للمجتمع المدني وتعزيز المشاركة والتعاون بين الحكومة الأردنية ومؤسسات المجتمع المدني فيما يتعلق بقضايا الإصلاح والاستجابة لتحديات التنمية. ويستمر برنامج USAID لدعم مبادرات المجتمع المدني على مدار 5 سنوات (2013-2018) وتقوم على تنفيذ منظمة صحة الأسرة الدولية (FHI360)، وهي منظمة غير ربحية تهدف لتحقيق التنمية واستدامة طرق تحسين الحياة من خلال تطوير حلول متكاملة ومنطلقة من دوافع محلية.

إن محتويات هذه الوثيقة هي مسؤولية منظمة FHI 360 ولا يعكس بالضرورة آراء الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) أو آراء الحكومة الأمريكية.

تذكير هام: الموعد النهائي لتسليم طلب المنحة الساعة 12:00 ظهراً يوم الأربعاء الموافق 27 كانون ثاني 2016 من خلال إرساله عبر البريد الإلكتروني jordanusaidcis@fhi360.org. لن يتم الإجابة عن أي استفسارات.